

Cote du document: GC 35/INF.1  
Date: 15 décembre 2011  
Distribution: Publique  
Original: Anglais

**F**



Ouvrer pour que les  
populations rurales pauvres  
se libèrent de la pauvreté

## Trente-cinquième session du Conseil des gouverneurs

### Aspects organisationnels

#### **Note aux Gouverneurs**

##### Responsables:

##### Questions techniques:

**Andreina Mauro**  
Responsable du Service des conférences  
téléphone: +39 06 5459 2088  
courriel: [a.mauro@ifad.org](mailto:a.mauro@ifad.org)

##### Transmission des documents:

**Kelly Feenan**  
Chef du Bureau des organes directeurs  
téléphone: +39 06 5459 2058  
courriel: [gb\\_office@ifad.org](mailto:gb_office@ifad.org)

Conseil des gouverneurs — Trente-cinquième session  
Rome, 22-23 février 2012

---

**Pour: Information**

# Trente-cinquième session du Conseil des gouverneurs

## Aspects organisationnels

### I. Renseignements à l'usage des délégués

#### Lieu de la réunion

1. La trente-cinquième session du Conseil des gouverneurs se tiendra les mercredi 22 et jeudi 23 février 2012 au siège du FIDA, via Paolo di Dono 44 (EUR), à Rome. Le bâtiment se situe à 15 minutes environ de l'aéroport Leonardo da Vinci (Fiumicino). La station de métro la plus proche est Laurentina.

#### Stationnement et transport

2. Les délégués peuvent se faire déposer à l'entrée principale du siège. Des places de stationnement seront disponibles dans une zone réservée aux véhicules munis de plaques diplomatiques ou d'un permis de stationnement délivré par le FIDA (l'emplacement de cette zone réservée sera communiqué en temps utile). Les délégués peuvent obtenir un permis de stationnement provisoire auprès du secrétariat du Conseil des gouverneurs 2012 ([gc2012-secretariat@ifad.org](mailto:gc2012-secretariat@ifad.org)).
3. Les délégués sont informés qu'un service de navettes est disponible entre la station de métro Laurentina et le siège du FIDA (un horaire leur sera remis en temps utile). À la station Laurentina, l'arrêt de la navette est situé entre les numéros 9 et 11 de Viale Luca Gaurico, la rue principale à l'arrière de la station Laurentina, et, devant le siège du FIDA, à l'emplacement de l'arrêt de bus matérialisé en jaune qui se situe à proximité de la sortie principale (Via Paolo di Dono, entre les numéros 50 et 44).

#### Mesures de sécurité

4. Un périmètre de sécurité sera établi autour du lieu de réunion. De strictes mesures de sécurité seront appliquées à l'entrée du bâtiment et dans son enceinte. Toutes les entrées seront équipées de détecteurs de métaux et de scanners à rayons X pour les bagages. Le personnel de sécurité aura instruction de ne laisser entrer que les personnes munies d'un badge délivré par le FIDA. Les modalités de la délivrance des badges sont décrites au paragraphe 22 ci-après.
5. Il est rappelé aux délégués qu'ils doivent porter leur badge en permanence et ne jamais laisser leur porte-documents ou tout autre objet de valeur sans surveillance dans l'enceinte du lieu de réunion.

### II. Organisation de la session

#### Salles de réunion et horaires des séances

6. Les séances plénières du Conseil des gouverneurs se tiendront en salle de séance plénière. L'horaire prévu est le suivant: 9 heures à 13 h 30 et 15 heures à 19 heures.
7. Les délégués sont informés que la séance plénière sera suivie d'un débat interactif qui se tiendra en salle de séance plénière le mercredi 22 février à 10 heures.
8. Les séances plénières prévues le second jour débiteront à 9 heures. Une séance de questions-réponses interactive en présence d'une personnalité de haut rang sera suivie d'un deuxième débat interactif avec les décideurs à 11 heures.

9. Il est indispensable que les séances commencent à l'heure et que l'horaire prévu soit respecté. Les délégués sont donc priés de faire preuve de ponctualité.
10. Des salles de réunion seront prévues pour les réunions des Listes et les autres événements accompagnant le Conseil des gouverneurs. Si vous avez besoin de réserver une salle de réunion, veuillez prendre contact avec le secrétariat du Conseil des gouverneurs de 2012.
11. Les délégués sont priés d'éteindre leur téléphone portable avant de pénétrer dans les salles de réunion.

#### **Diffusion des délibérations**

12. Les délégués qui ne disposent pas d'un siège en salle de séance plénière sont priés de se rendre dans la salle de conférences Italie (S105), située au niveau-1, où ils pourront suivre la retransmission des délibérations par vidéo.

#### **Programme des séances et comptes rendus analytiques**

13. Le programme des séances sera disponible le premier jour de la session. Des comptes rendus analytiques provisoires paraîtront le plus tôt possible après la session, conformément au Règlement intérieur du Conseil des gouverneurs.

#### **Distribution des documents**

14. Le comptoir de distribution des documents se trouvera à l'étage des conférences, au sous-sol. Dans le souci de préserver l'environnement, les délégués sont priés de se munir des documents qui leur ont été envoyés. Conformément à la politique du FIDA en matière de diffusion des documents, telle qu'approuvée par le Conseil d'administration à sa quatre-vingt-neuvième session, les documents seront également disponibles sur le site web public du FIDA dans les langues officielles du Fonds. Les délégués pourront au besoin retirer d'autres exemplaires dès leur inscription.
15. Pour contribuer à rendre la session plus respectueuse de l'environnement, les délégués peuvent s'abstenir de demander des exemplaires supplémentaires des documents, les imprimer en recto verso ou les consulter en ligne. Les documents qui ne servent plus doivent être jetés dans les corbeilles mises à disposition avant d'être recyclés.

#### **Interprétation et langues utilisées en séance**

16. Les langues officielles du FIDA sont l'anglais, l'arabe, l'espagnol et le français. Un service d'interprétation simultanée et tous les documents seront proposés dans ces quatre langues.
17. La salle de séance plénière et toutes les salles de réunion situées à l'étage des conférences seront équipées du matériel nécessaire à l'interprétation dans les quatre langues officielles du FIDA. Des écouteurs munis d'un sélecteur de langue permettront aux délégués de suivre les débats. Les délégués sont priés de laisser les écouteurs sur leur table à la fin de chaque séance.

#### **Réception**

18. Le Président du FIDA donnera une réception le mercredi 22 février 2012 dans le grand hall. Tous les délégués et observateurs y sont conviés, et ils recevront un carton d'invitation lors de leur inscription.

### **Déjeuner d'au revoir**

19. Le Président du FIDA convie tous les délégués et observateurs à un déjeuner d'au revoir, qui aura lieu le jeudi 23 février 2012, à l'étage des conférences.

## **III. Inscription au Conseil des gouverneurs**

### **Désignation des délégués**

20. L'article 11.1 du Règlement intérieur du Conseil des gouverneurs dispose que "les pouvoirs des Gouverneurs et de leurs suppléants sont conférés par le Chef de l'État ou du gouvernement, ou par le Ministre ou le Secrétaire des affaires étrangères, ou en leur nom, ou par une autre personne dont le Membre a notifié qu'elle est habilitée à le faire. Ces pouvoirs ainsi que la notification des noms des conseillers sont adressés au Président du Fonds une semaine au moins avant l'ouverture de la première session à laquelle les personnes désignées doivent participer. Sauf indication contraire, ces pouvoirs et notifications sont considérés comme valables pour les sessions suivantes, jusqu'à ce que leur résiliation ait été notifiée au Président du Fonds." Il serait toutefois vivement apprécié que ces renseignements soient communiqués au Secrétaire du FIDA le 30 janvier 2012 au plus tard.
21. Pour faciliter la planification, il est également demandé aux observateurs de bien vouloir indiquer avant le 7 février 2012 s'ils participeront ou non à la session.

### **Inscription**

22. Tous les membres des délégations officielles et tous les observateurs sont priés de se rendre dès leur arrivée au comptoir des inscriptions situé dans le grand hall pour se faire inscrire et retirer leur badge.
23. Les délégués pourront s'inscrire le mardi 21 février 2012 de 10 heures à 17 heures et le mercredi 22 février 2012 de 8 heures à 9 h 30.
24. Les journalistes désireux d'assister au Conseil des gouverneurs et aux événements qui l'accompagnent devront obtenir une accréditation. Un formulaire de demande d'accréditation sera disponible en ligne à compter du 1<sup>er</sup> février 2011. Les journalistes qui ne sont pas en mesure de remplir le formulaire en ligne pourront s'inscrire durant le Conseil des gouverneurs. En outre, le FIDA enverra une invitation accompagnée d'un formulaire d'accréditation aux journalistes dont le nom figure sur sa liste d'envoi.

### **Liste des délégations**

25. Une liste provisoire des délégations, établie d'après les réponses reçues au 17 février 2012, sera disponible au comptoir des inscriptions afin que des corrections puissent y être apportées, le cas échéant. Une liste définitive des délégations figurera dans le rapport du Conseil des gouverneurs.
26. Il est demandé aux délégués de bien vouloir aviser le comptoir des inscriptions des modifications qu'ils pourraient souhaiter apporter à la liste provisoire.

### **Sièges pour les délégations**

27. En raison de la capacité limitée de la salle de séance plénière, deux sièges seulement seront réservés par délégation, l'un à la table des délégués et l'autre en retrait. Des badges non nominatifs seront délivrés au comptoir des inscriptions.
28. Les délégués présents en salle de séance plénière sont priés de porter en permanence à la fois le badge d'accès au bâtiment et le badge d'accès aux séances. Les délégués doivent porter ces deux badges pour avoir accès à l'espace de réunion.

#### IV. Déclarations des délégués

29. Les chefs de délégation qui souhaitent prononcer une déclaration générale pendant les séances plénières du Conseil des gouverneurs sont priés d'en aviser le Secrétaire du FIDA au plus tard le vendredi 10 février 2012 (voir le formulaire en pièce jointe II). Une liste des orateurs, établie selon l'ordre de réception des demandes, sera publiée et mise à la disposition des participants au début de la session. Les demandes reçues après le début de la session seront également traitées par ordre chronologique et une liste actualisée sera publiée quotidiennement.
30. Il est demandé aux délégués de limiter leur intervention à **trois minutes**. L'horaire des interventions sera confirmé le matin de chaque séance, sous réserve cependant que le calendrier de travail soit effectivement respecté. Les délégués sont priés de communiquer le texte de leur déclaration par voie électronique. À défaut, ils devront en remettre une copie imprimée le plus tôt possible avant leur intervention.
31. Le secrétariat fera le nécessaire pour que les déclarations soient mises en ligne sur le site internet du FIDA, sauf instructions contraires des délégations concernées.
32. Les déclarations prononcées en séance plénière seront consignées dans le rapport du Conseil des gouverneurs sous forme résumée.

#### 33. Distribution de DVD

Les chefs de délégation qui ont prononcé une déclaration générale pendant la séance plénière du Conseil des gouverneurs peuvent demander qu'une copie du DVD soit distribuée à certains journalistes. En pareil cas, les délégués sont priés d'en aviser le Secrétariat du FIDA en apportant les précisions suivantes:

Nom de l'organe de presse: \_\_\_\_\_

Nom de la personne  
à contacter: \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Adresse postale: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

34. Plutôt que de prononcer une déclaration devant le Conseil des gouverneurs, les Gouverneurs sont vivement encouragés à présenter un enregistrement vidéo de leur déclaration ou à préparer des déclarations par groupe correspondant, par exemple, à une Liste ou à un ensemble géographique de pays. Les délégués peuvent également choisir d'en communiquer le texte pour publication intégrale dans le rapport du Conseil des gouverneurs. S'ils le souhaitent, les Gouverneurs pourront aussi faire télécharger leur déclaration sur le site internet du FIDA.
35. En pareils cas, les délégués doivent communiquer directement avec le bureau chargé de la liste des orateurs.

### **Bureau chargé de la liste des orateurs**

36. Le bureau chargé de la liste des orateurs, qui fait partie du secrétariat de la session, reçoit et consigne toutes les déclarations présentées, détermine l'ordre d'intervention des orateurs prononçant des déclarations au cours des séances plénières et apporte une assistance aux intervenants en séance. Toute question relative à l'ordre d'intervention des orateurs devra être adressée directement au bureau, qui demandera aux orateurs d'approuver leurs déclarations avant que celles-ci soient téléchargées sur le site internet du FIDA après avoir été prononcées.

## **V. Entrée sur le territoire italien**

37. Les délégués sont priés de noter que, pour pénétrer sur le territoire italien, ils doivent être munis d'un document de voyage (laissez-passer des Nations Unies ou passeport délivré par leur pays) valable au moins six mois après la date prévue de retour dans leur pays.

- a) **Titulaires d'un laissez-passer des Nations Unies:** Il est possible de pénétrer sans visa sur le territoire italien avec un laissez-passer des Nations Unies lors d'un déplacement en mission officielle de courte durée (moins de 90 jours), quelle que soit la nationalité. Le FIDA peut produire une attestation à cet égard.

Pour permettre au FIDA d'établir cette attestation, les délégués qui détiennent un laissez-passer sont priés de remplir le formulaire ci-joint (pièce jointe I) et de le faire parvenir dans les meilleurs délais à la section privilèges et visas du FIDA.

Les participants qui arrivent sur le territoire italien par l'aéroport Leonardo da Vinci (Fiumicino) sont priés de noter qu'un poste de contrôle spécial est prévu pour les détenteurs d'un laissez-passer (poste situé sur le côté droit du point de contrôle des passeports, avec un panneau portant la mention "Staff Only/Lasciapassare"), afin d'accélérer les formalités d'entrée.

- b) **Titulaires d'un passeport national:** L'Italie est l'un des pays signataires de l'Accord de Schengen et les ressortissants des autres pays membres de l'espace Schengen peuvent pénétrer sur le territoire italien sans visa. Les délégués qui ont besoin d'un visa d'entrée doivent en faire la demande auprès de la représentation italienne de leur pays de résidence au moins trois semaines avant leur date d'arrivée, en joignant une copie de la lettre d'invitation au Conseil des gouverneurs du FIDA. En cas de difficulté, ils sont invités à prendre contact avec la section privilèges et visas du FIDA, en lui envoyant la pièce jointe I dûment remplie. Les renseignements fournis permettront d'envoyer à l'ambassade d'Italie auprès de leur pays une note verbale appuyant leur demande.

Les participants en provenance de pays où il n'y a pas de consulat italien peuvent demander leur visa auprès d'un autre pays signataire de l'Accord de Schengen autorisé à représenter l'Italie. Dans le cas contraire, dans des circonstances exceptionnelles, ils pourront obtenir un visa de dix jours à leur arrivée à Rome. Les participants qui ont l'intention de demander ce visa doivent informer la section privilèges et visas du FIDA au moins dix jours avant leur date prévue d'arrivée à Rome, en lui faisant parvenir là encore la pièce jointe I. Il est à noter que, dans ce cas, l'Italie doit être le premier pays de l'espace Schengen dans lequel entre le participant.

## VI. Autres services

### Réservations d'hôtel

38. Il appartient aux délégués de faire eux-mêmes leur réservation.
39. Le Sheraton Roma Hotel et le Aran Park Hotel, proches du siège du FIDA, ont réservé un nombre limité de chambres à l'intention des délégués du FIDA, à des tarifs préférentiels. Pour réserver, les délégués sont priés de remplir le formulaire ci-joint (pièce jointe III) et de l'envoyer par télécopie **directement** à l'hôtel de leur choix avant la date limite indiquée sur le formulaire de réservation. Les coordonnées de tous les hôtels figurent sur les formulaires.
40. Une liste d'autres hôtels proposant un tarif préférentiel au FIDA est également jointe (pièce jointe IV). Veuillez noter que les tarifs des hôtels indiqués dans la pièce jointe IV sont ceux de 2011 et sont susceptibles de changer à partir de janvier 2012. Une liste à jour des tarifs 2012 sera communiquée dès que possible.

### Voyages

41. L'agence de voyages du FIDA, Carlson Wagonlit Travel, fournira une assistance pour l'organisation des voyages. Située au rez-de-chaussée, salle B-011, elle est ouverte de 9 heures à 17 heures.

### Opérations bancaires

42. Une filiale de la Banca Popolare di Sondrio est située au rez-de-chaussée, près de l'entrée principale. Les heures d'ouverture habituelles des banques italiennes sont: 8 h 30-13 h 30 et 14 h 30-16 heures.

### Services médicaux

43. Un poste de premiers secours est installé sur les lieux de la réunion et une ambulance est disponible sur place.

### Bureau de poste

44. Il n'existe pas de bureau de poste dans les locaux du FIDA. Le bureau de poste le plus proche se trouve Via A. Del Sarto 12 (en sortant de la Via Baldovinetti), à dix minutes à pied; il est ouvert de 8 heures à 19 heures du lundi au vendredi et de 8 heures à 13 h 15 le samedi.

### Courrier

45. Les délégués trouveront leur courrier personnel dans leur casier au comptoir de distribution des documents. Le courrier devra porter clairement la mention "Délégué au Conseil des gouverneurs" et être adressé au Fonds international de développement agricole (FIDA), Via Paolo di Dono 44, 00142 Rome, Italie. Télécopie: +39 06 5043463; courriel: [ifad@ifad.org](mailto:ifad@ifad.org).

### Télécommunications

46. Les délégués peuvent recevoir des communications téléphoniques à l'étage des conférences aux numéros suivants: + 39 06 5459 2285/2275 (comptoir de distribution des documents)/2101 (comptoir des inscriptions)/2112 (décaissements) ou 2193 (comptoir des informations). Les délégués pourront s'y procurer d'autres numéros de téléphone ainsi que les numéros de poste des divers bureaux de la conférence et du secrétariat.

### Accès internet

47. Une connexion Internet sans fil (WiFi) sera disponible en salle de séance plénière et autour. Les délégués pourront également utiliser les ordinateurs du café Internet

qui est situé à côté du bar à l'étage des conférences. Une connexion à Internet est également disponible à la cafétéria et dans le grand hall, au rez-de-chaussée.

**Vestiaire**

48. Un vestiaire situé à l'étage des conférences est à la disposition des délégués.

**Taxis**

49. Les participants peuvent s'adresser au comptoir d'information pour appeler un taxi. Cependant, ils sont priés de noter qu'une indemnité forfaitaire est due si le taxi commandé n'est pas utilisé.

**Restaurants et cafétérias**

50. Café, boissons, sandwiches et pâtisseries peuvent être achetés à un prix subventionné à la cafétéria située au rez-de-chaussée et au bar de l'étage des conférences, au sous-sol. La cafétéria restera ouverte jusqu'à la fin des travaux les jours où se tiendra la session du Conseil des gouverneurs.
51. La cafétéria self-service du FIDA située au rez-de-chaussée sert le déjeuner de midi à 14 heures. Une liste de restaurants et de self-service situés à proximité du siège pourra être demandée au comptoir d'information.
52. Les délégués sont priés de consulter régulièrement le site web du FIDA, où ils trouveront de nouvelles informations.

Les participants:

- qui entrent sur le territoire italien avec un laissez-passer;
- qui ont des difficultés à obtenir un visa dans les délais voulus;
- qui ont l'intention de demander un visa de 10 jours;

sont priés de remplir le présent formulaire.

Le formulaire doit être envoyé, **au plus tard 15 jours avant la date de départ**, à la section privilèges et visas du FIDA:

- par télécopie au numéro +39-06-5459-3395/504-3463
- par courrier électronique à [privilegesvisa@ifad.org](mailto:privilegesvisa@ifad.org)

Pays de départ du participant:

Durée du séjour à Rome (du/au):

Mme/M.:

Prénom:

Nom:

Nationalité:

Date de naissance:

Numéro de passeport ou de laissez-passer:

Date de délivrance:

Date d'expiration:

Civilité:

Courriel:

Télécopie:

Coordonnées du vol:



Enabling poor rural people to overcome poverty  
Ouvrier pour que les populations rurales pauvres se libèrent de la pauvreté  
Dar a la población rural pobre la oportunidad de salir de la pobreza  
تمكين السكان الريفيين الفقراء من التغلب على الفقر

## Conseil des gouverneurs du FIDA

Trente-cinquième session – Rome, 22-23 février 2012

FIDA, Via Paolo di Dono 44, Rome

### Formulaire à remplir pour prononcer une déclaration

Chef de délégation:

Nom:

Titre officiel:

souhaiterait prendre la parole le:

mercredi 22 février 2012, le matin

jeudi 23 février 2012, l'après-midi

Le temps de parole alloué aux chefs de délégations est de trois minutes au maximum. Dans la mesure du possible, le créneau horaire demandé par les participants sera respecté. L'horaire des interventions sera confirmé le matin de chaque séance, sous réserve cependant que le calendrier de travail soit effectivement respecté.

Prière de communiquer le présent formulaire dûment rempli avant le 10 février 2012 à l'adresse: [gc2012-secretariat@ifad.org](mailto:gc2012-secretariat@ifad.org).

## Trente-cinquième session du Conseil des gouverneurs du FIDA

### Réservation groupée pour le FIDA 22-23 février 2012



#### Hôtel et Centre de conférences Sheraton Roma

Prière d'effectuer les réservations avant le 15 janvier 2012.

*Prière de dactylographier ou d'écrire en caractères d'imprimerie. Une copie tamponnée du présent formulaire sera retournée pour confirmer la réservation.*

#### Hotel Sheraton Roma

Viale del Pattinaggio, 100

00144 Rome

Téléphone: +39 06 54537382

Télécopie: +39 06 5940813

Adresse électronique:

[sales.sheratonrome@sheraton.com](mailto:sales.sheratonrome@sheraton.com)

Site internet: [www.sheraton.com/roma](http://www.sheraton.com/roma)

*Tarifs spéciaux pour la trente-cinquième session  
du Conseil des gouverneurs du FIDA  
Les tarifs comprennent les taxes  
et le petit déjeuner buffet*

Chambre simple	138,00 EUR par nuitée
Chambre double	158,00 EUR par nuitée
Chambre double pour 1 personne	188,00 EUR par nuitée

Date d'arrivée: \_\_\_\_\_

Date de départ: \_\_\_\_\_

Nom de famille: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

n° de téléphone: \_\_\_\_\_

n° de télécopie: \_\_\_\_\_

Heure d'arrivée prévue

*(chambre disponible à partir de 15 heures)*

Heure de départ prévue

*(la chambre doit être libérée avant 11 heures)*

Carte de crédit (indispensable):

- Master Card/Eurocard  
 Diners Club  
 Visa/Carte Bleue  
 American Express  
 Autres

Prière d'indiquer votre choix:

Fumeur

Non fumeur

**Politique de réservation:** Les réservations doivent s'effectuer auprès de l'hôtel Sheraton Roma. Un certain nombre de chambres ont été réservées pour les délégués. La date limite est fixée au 15 janvier 2012. Après cette date, toutes les réservations s'effectueront en fonction des disponibilités.

*Disponibilité limitée. L'hôtel Sheraton Roma ne peut garantir une disponibilité avant ou après la session du Conseil des gouverneurs. Si vous prévoyez d'arriver avant ou de rester après la session, veuillez renvoyer le présent formulaire immédiatement à l'hôtel Sheraton Roma.*

**Politique d'annulation:** Les réservations peuvent être annulées jusqu'à 7 jours avant la date d'arrivée. Toute autre annulation et défaut de présentation entraînera le paiement d'une nuit, taxes comprises.

**L'hôtel indiquera un numéro de confirmation de la réservation.**

**Trente-cinquième session du Conseil des gouverneurs du FIDA****Réservation groupée pour le FIDA  
22-23 février 2012****Aran Park Hotel**

Prière d'effectuer les réservations avant le 15 janvier 2012.

*Prière de dactylographier ou d'écrire en caractères d'imprimerie. Une copie tamponnée du présent formulaire sera retournée pour confirmer la réservation.*

**Aran Park Hotel**

**Via Riccardo Forster, 24**

**00143 Rome**

**Téléphone: +39 06 510721**

**Télécopie: +39 06 51963976**

**Adresse électronique:**

[sales.sheratonrome@sheraton.com](mailto:sales.sheratonrome@sheraton.com)

**Site internet: [www.sheraton.com/roma](http://www.sheraton.com/roma)**

Date d'arrivée: \_\_\_\_\_

Date de départ: \_\_\_\_\_

Nom de famille: \_\_\_\_\_

Prénom: \_\_\_\_\_

Pays: \_\_\_\_\_

Ville: \_\_\_\_\_

n° de téléphone: \_\_\_\_\_

n° de télécopie: \_\_\_\_\_

*Tarifs spéciaux pour la trente-cinquième session  
du Conseil des gouverneurs du FIDA*

*Les tarifs comprennent les taxes  
et le petit déjeuner buffet*

*Chambre simple                    114,00 EUR par nuitée  
Chambre double                160,00 EUR par nuitée*

Heure d'arrivée prévue: \_\_\_\_\_  
(chambre disponible à partir de 15 heures)

Heure de départ prévue: \_\_\_\_\_  
(la chambre doit être libérée avant 11 heures)

*Carte de crédit (indispensable):*

- Master Card/Eurocard  
 Diners Club  
 Visa/Carte Bleue  
 American Express  
 Autres

*Prière d'indiquer votre choix:*

Fumeur

Non fumeur

**Politique de réservation:** Les réservations doivent s'effectuer auprès du Aran Park Hotel. Un certain nombre de chambres ont été réservées pour les délégués. La date limite est fixée au 15 janvier 2012. Après cette date, toutes les réservations s'effectueront en fonction des disponibilités.

*Disponibilité limitée. Le Aran Park Hotel ne peut garantir une disponibilité avant ou après la session du Conseil des gouverneurs. Si vous prévoyez d'arriver avant ou de rester après la session, veuillez renvoyer le présent formulaire immédiatement au Aran Park Hotel.*

**Politique d'annulation:** Les réservations peuvent être annulées jusqu'à 7 jours avant la date d'arrivée. Toute autre annulation et défaut de présentation entraînera le paiement d'une nuit, taxes comprises.

**L'hôtel indiquera un numéro de confirmation de la réservation.**

## **Hôtels à Rome et en Italie – Tarif préférentiel au FIDA pour 2011**

Les tarifs indiqués ci-dessous sont les tarifs préférentiels que certains hôtels à Rome ont accepté d'appliquer au FIDA et aux autres organismes des Nations Unies basés à Rome. Ils peuvent varier selon les périodes. Les réservations doivent être adressées directement à l'hôtel et non pas au FIDA. Les règlements doivent être effectués directement auprès de l'hôtel, et le FIDA décline toute responsabilité à cet égard, sauf dans les cas où il se charge directement des réservations. Dans le cadre des relations qu'il entretient avec des hôtels italiens, le FIDA leur a fait parvenir un questionnaire afin de mesurer leur degré de sensibilisation aux questions environnementales. Les réponses ont permis d'évaluer le respect de l'environnement, le nombre maximal de points étant de 28, et la mention N/A signifiant que le FIDA n'a pas reçu de réponse. Les chiffres résultant d'une autoévaluation, il n'est pas possible de les comparer scientifiquement. Ils donnent néanmoins une indication approximative du caractère plus ou moins "écologique" que les hôtes peuvent attendre d'un séjour dans cet hôtel. En tant que tels, conformément à l'engagement pris par l'Organisation des Nations Unies de progresser vers la neutralité climatique, ces scores peuvent servir de critères supplémentaires pour choisir un hôtel.

### **EUR – (IFAD & WFP VICINITY)**

Euro

#### **HOTEL TRE FONTANE**

via del Serafico, 51  
00142 Rome  
Tel: 0039-06/51956556; 06/51963538  
Fax: 0039-06/51955419  
E-mail: [info@hoteltrefontane.it](mailto:info@hoteltrefontane.it)  
Web site: [www.hoteltrefontane.it](http://www.hoteltrefontane.it)

Double single use:	110.00
Double:	120.00
Green rating:	18

#### **CASA SAN BERNARDO**

via Laurentina, 289  
00142 Rome  
Tel: 0039-06/5407651  
Fax: 0039-06/5407654  
E-mail: [info@casasanbernardo.it](mailto:info@casasanbernardo.it)  
Web site: [www.casasanbernardo.it](http://www.casasanbernardo.it)

Double single use:	90.00
Double:	130.00
Green rating:	16

#### **VILLA EUR PARCO DEI PINI**

piazzale Marcelino Champagnat, 2  
00144 Rome  
Tel: 0039-06/54220627-659  
Fax: 0039-06/54220912  
E-mail: [info@villaeur.com](mailto:info@villaeur.com)  
Web site: [www.villaeur.com](http://www.villaeur.com)

Single:	70.00
Double single use:	82.00
Double:	130.00
Green rating:	N/A

#### **SHANGRI-LA` CORSETTI**

viale Algeria, 141  
00144 Rome  
Tel: 0039-06/5916441  
Fax: 0039-06/5413813  
E-mail: [info@shangrilacorsetti.it](mailto:info@shangrilacorsetti.it)

Single:	119.00
Double single use:	128.00
Double:	164.00
Green rating:	N/A

Web site: [www.shangrilacorsetti.it](http://www.shangrilacorsetti.it)

### SHERATON ROMA HOTEL & CONFERENCE CENTER

viale del Pattinaggio, 100

00144 Rome

Tel: 0039-06/54537000; 800 780 525

Fax: 0039-06/5940555

E-mail:

[res497.sheraton.roma@sheraton.com](mailto:res497.sheraton.roma@sheraton.com)

Web site: [www.sheraton.com/roma](http://www.sheraton.com/roma)

Double single use:	142.00
Double Classic:	162.00
Green rating:	28

### HOLIDAY INN ROME EUR PARCO DEI MEDICI

viale Castello della Magliana, 65

00148 Rome

Tel: 0039-06/65581826-827

Fax: 0039-06/6557005

E-mail: [reservations@holidayinn-eur.it](mailto:reservations@holidayinn-eur.it)

Web site: [www.holidayinn-eur.it](http://www.holidayinn-eur.it)

Single:	138.00
Double single use:	138.00
Double:	138.00
Green rating:	19

### HOTEL PULITZER ROMA

viale Guglielmo Marconi, 905

00146 Rome

Tel: 0039-06/598591

Fax: 0039-06/59859815

E-mail: [bookings@hotelpulitzer.it](mailto:bookings@hotelpulitzer.it)

Web site: [www.hotelpulitzer.it](http://www.hotelpulitzer.it)

Single:	96.00
Double single use:	119.00
Double:	137.00
Green rating:	10

### IBIS ROMA MAGLIANA

via Arturo Mercanti, 63

00148 Rome

Tel: 0039-06/650951

Fax: 0039-06/60200597

E-mail: [H5562-RE@accor.com](mailto:H5562-RE@accor.com)

Web site: [www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)

To be indicated when booking:

Identity code: SC442776084

Contract number: 673814

Single:	69.00
Double single use:	69.00
Green rating:	N/A

### OP HOTEL

Viale Oceano Pacifico, 165

00148 Rome

Tel: 0039-06/592801

Fax: 0039-06/52208441

E-mail: [info@ophotel.it](mailto:info@ophotel.it)

Web site: [www.ophotel.it](http://www.ophotel.it)

Double single use:	119.00
Double single use:	149.00
Green rating:	27

## AVENTINO - (FAO VICINITY)

### HOTEL VILLA SAN PIO

via di Santa Melania, 19

00153 Rome

Tel: 0039-06/570057

Fax: 0039-06/5741112

E-mail: [info@aventinohotels.com](mailto:info@aventinohotels.com)

Web site: [www.aventinohotels.com](http://www.aventinohotels.com)

Double single use:	135.00
Double:	150.00
Green rating:	N/A

**HOTEL AVENTINO**

via di San Domenico, 10  
 00153 Rome  
 Tel: 0039-06/570057  
 Fax: 0039-06/57005488  
 E-mail: [info@aventinohotels.com](mailto:info@aventinohotels.com)  
 Web site: [www.aventinohotels.com](http://www.aventinohotels.com)

Double single use: 105.00  
 Double: 120.00  
 Green rating: N/A

**HOTEL SAN ANSELMO**

piazza San Anselmo n. 2  
 00153 Rome  
 Tel: 0039-06/570057  
 Fax: 0039-06/5783604  
 E-mail: [info@aventinohotels.com](mailto:info@aventinohotels.com)  
 Web site: [www.aventinohotels.com](http://www.aventinohotels.com)

Double single use: 160.00  
 Double: 180.00  
 Green rating: N/A

**AVENTINO BLUE GARDEN**

via Santa Melania, 2  
 00153 Rome  
 Tel: 0039-06/5743693; 3381744779  
 Fax: 0039-06/5756802  
 E-mail: [g.carducci@mclink](mailto:g.carducci@mclink)  
 Web site: [www.bluegarden.it](http://www.bluegarden.it)

Double single use: 90.00  
 Double: 120.00  
 Green rating: N/A

**CENTRAL AREA ROME****HOTEL ARISTON**

via Turati, 16  
 00185 Rome  
 Tel: 0039 06/4465399  
 Fax: 0039 06/064465399  
 E-mail: [aristonerome@gmail.com](mailto:aristonerome@gmail.com)  
 Web site: [www.hotelariston.it](http://www.hotelariston.it)

Double room: 141.00  
 Double single use: 109.00  
 Green rating: 15

**GRAND HOTEL VIA VENETO**

via Vittorio Veneto, 155  
 00187 Rome  
 Tel: 0039-06/487881  
 Fax: 0039-06/48788788  
 E-mail: [reservations@ghvv.it](mailto:reservations@ghvv.it)  
 Web site: [www.ghvv.it](http://www.ghvv.it)

Single room (Superior): 208.00/224.00  
 Single room (Deluxe): 288.00/312.00  
 Double room (Superior): 215.00/230.00  
 Double room (Deluxe): 276.00/300.00  
 Green rating: 20

**HOTEL FORUM**

via Tor de' Conti, 25  
 00184 Rome  
 Tel: 0039-06/6792446  
 Fax: 0039-06/6786479  
 E-mail: [info@hotelforum.com](mailto:info@hotelforum.com)  
 Web site: [www.hotelforum.com](http://www.hotelforum.com)

Single: 127.00/145.00  
 Double single use: 145.00/172.00  
 Double: 163.00/236.00  
 Green rating: 12

**HOTEL NERVA**

via Tor de' Conti, 3  
 00184 Rome  
 Tel: 0039-06/6793764  
 Fax: 0039-06/69922204

Single: 64.00/1124.00  
 Double single use: 74.00/174.00  
 Double: 84.00/184.00  
 Double room (Superior): 109.00/209.00

E-mail: [info@hotelnerva.com](mailto:info@hotelnerva.com) Green rating: 21  
 Web site: [www.hotelnerva.com](http://www.hotelnerva.com)

**HOTEL LANCELOT**

via Capo d’Africa, 47 Single: 126.00  
 00184 Rome Double single use: 166.00  
 Tel: 0039-06/70450615 Double: 196.00  
 Fax: 0039-06/70450640 Green rating: 19  
 E-mail: [info@lancelothotel.com](mailto:info@lancelothotel.com)  
 Web site: [www.lancelothotel.com](http://www.lancelothotel.com)

**HOTEL SAVOY**

via Ludovisi, 15 Single: 140.00  
 00187 Rome Double single use: 170.00  
 Tel: 0039-06/421551 Double: 198.00  
 Fax: 0039-06/42155555 Green rating: 17  
 E-mail: [reservations@savoy.it](mailto:reservations@savoy.it)  
 Web site: [www.savoy.it](http://www.savoy.it)

**HOTEL MERCURE ROMA DELTA COLOSSEO**

via Labicana, 144 Single: 128.00  
 00184 Rome Double single use: 159.00  
 Tel: 0039-06/770021 Double: 200.00  
 Fax: 0039-06/77250198 Green rating: N/A  
 E-mail: [H2909@accor.com](mailto:H2909@accor.com)  
 Web site: [www.accorhotels.com](http://www.accorhotels.com)  
 To be indicated when booking:  
 Identity code: SC442776084  
 Contract number: 673814

**RADISSON BLU HOTEL**

via Filippo Turati, 171 Double single use: 150.00  
 00184 Rome Double: 170.00  
 Tel: 0039-06/444841 Green rating: 24  
 Fax: 0039-06/444848  
 E-mail: [sales.roma@radissonblu.com](mailto:sales.roma@radissonblu.com)  
 Web site: [www.radissonblu.com](http://www.radissonblu.com)

**OTHER AREA ROME****ALBERGO SANTA CHIARA**

Via di Santa Chiara, 21 Single: 140.00  
 00187 Rome Double single use: 169.00  
 Tel: 0039-06/6872979; Double: 200.00  
 Fax: 0039-06/6873144 Green rating: 24  
 E-mail: [info@albergosantachiara.com](mailto:info@albergosantachiara.com)  
 Web site: [www.albergosantachiara.com](http://www.albergosantachiara.com)

**THE DUKE HOTEL**

via Archimede, 69 Single: 150.00  
 00197 Rome Double single use: 170.00  
 Tel: 0039-06/367221; 06/36722770 Double: 170.00  
 Fax: 0039-06/36722706 Green rating: N/A  
 E-mail: [prenotazioni@thedukehotel.it](mailto:prenotazioni@thedukehotel.it)  
 Web site: [www.thedukehotel.com](http://www.thedukehotel.com)

**HOTEL MERCURE ROMA CORSO TRIESTE**

via Gradisca, 29	Double single use:	120.00
00198 Rome	Double:	138.00
Tel: 0039-06/852021	Green rating:	N/A
Fax: 0039-06/8412444		
E-mail: <a href="mailto:H3320-RE@accor.com">H3320-RE@accor.com</a>		
Web site: <a href="http://www.accorhotels.com">www.accorhotels.com</a>		
To be indicated when booking:		
Identity code: SC442776084		
Contract number: 673814		

**HOTEL MERCURE ROMA PIAZZA BOLOGNA**

via Reggio Calabria, 54	Double single use:	124.00
00161 Rome	Double:	149.00
Tel: 0039-06/440741	Green rating:	N/A
Fax: 0039-06/44245461		
E-mail: <a href="mailto:H3304-RE@accor.com">H3304-RE@accor.com</a>		
Web site: <a href="http://www.accorhotels.com">www.accorhotels.com</a>		
To be indicated when booking:		
Identity code: SC442776084		
Contract number: 673814		

**OUTSIDE ROME****BEST WESTERN HOTEL SELENE**

via Pontina Km.30	Double single use:	85.00
00040 Pomezia –Rome	Double:	124.00
Tel: 0039-06/911701	Green rating:	N/A
Fax: 0039-06/91601570		
E-mail: <a href="mailto:booking@hotelselene.com">booking@hotelselene.com</a>		
Web site: <a href="http://www.hotelselene.com">www.hotelselene.com</a>		

**COURTYARD BY MARRIOTT ROME AIRPORT HOTEL**

via Portuense, 2470	Double single use:	125.00
00054 Fiumicino (Rome)	Double:	135.00
Tel: 0039-06/999351	Green rating:	23
Fax: 0039-06/9993588		
E-mail: <a href="mailto:info@romeairporthotel.it">info@romeairporthotel.it</a>		
Web site: <a href="http://www.marriott.com/romcy">www.marriott.com/romcy</a>		

**HILTON GARDEN INN ROME AIRPORT**

via Vittorio Bragadin	Double single use:	114.00
00054 Fiumicino (Rome)	Double:	114.00
Tel: 0039-06/65259000; 06/65258	Green rating:	15
Fax: 0039-06/65259001; 06/65256112		
E-mail: <a href="mailto:sales.romeairport@hilton.com">sales.romeairport@hilton.com</a>		
Web site: <a href="http://www.hilton.com">www.hilton.com</a>		

**HOTEL CASTELVECCHIO**

viale Pio XI, 23	Single:	70.00
00040 Castel Gandolfo	Double single use:	75.00
Tel: 0039-06/9360308	Double:	120.00
Fax: 0039-06/9360579	Green rating:	N/A
E-mail: <a href="mailto:info@hotelcastelvecchio.com">info@hotelcastelvecchio.com</a>		
Web site: <a href="http://www.hotelcastelvecchio.com">www.hotelcastelvecchio.com</a>		

**CORTE IN FIORE**

via degli Olivi, 16

00040 Ardea – Rome

Tel: 0039-06/91648015

Fax: 0039-06/91648384

E-mail: [info@corteinfiore.com](mailto:info@corteinfiore.com)

Web site: [www.corteinfiore.com](http://www.corteinfiore.com)

Single:	55.00
Double:	80.00
Green rating:	9